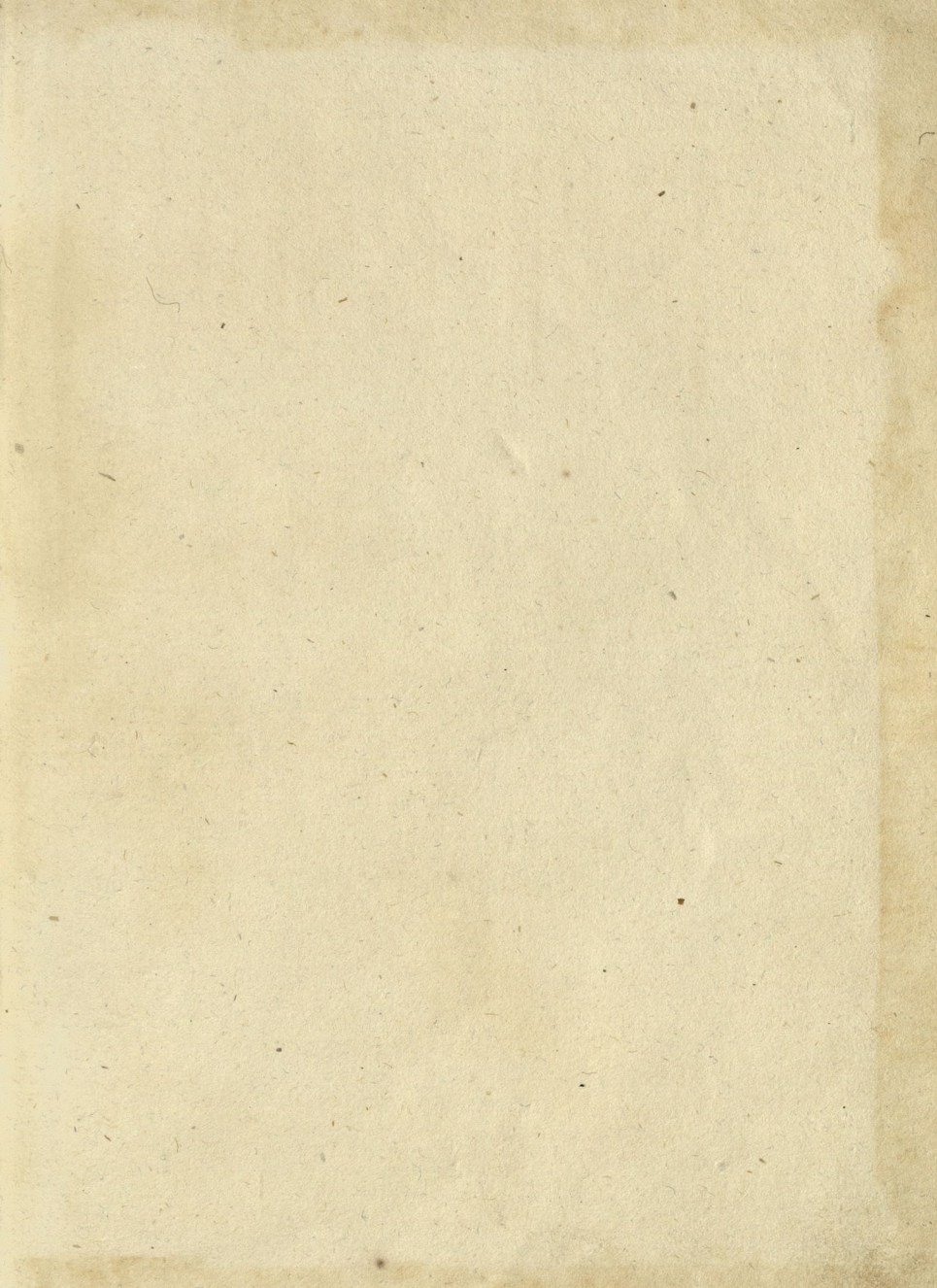




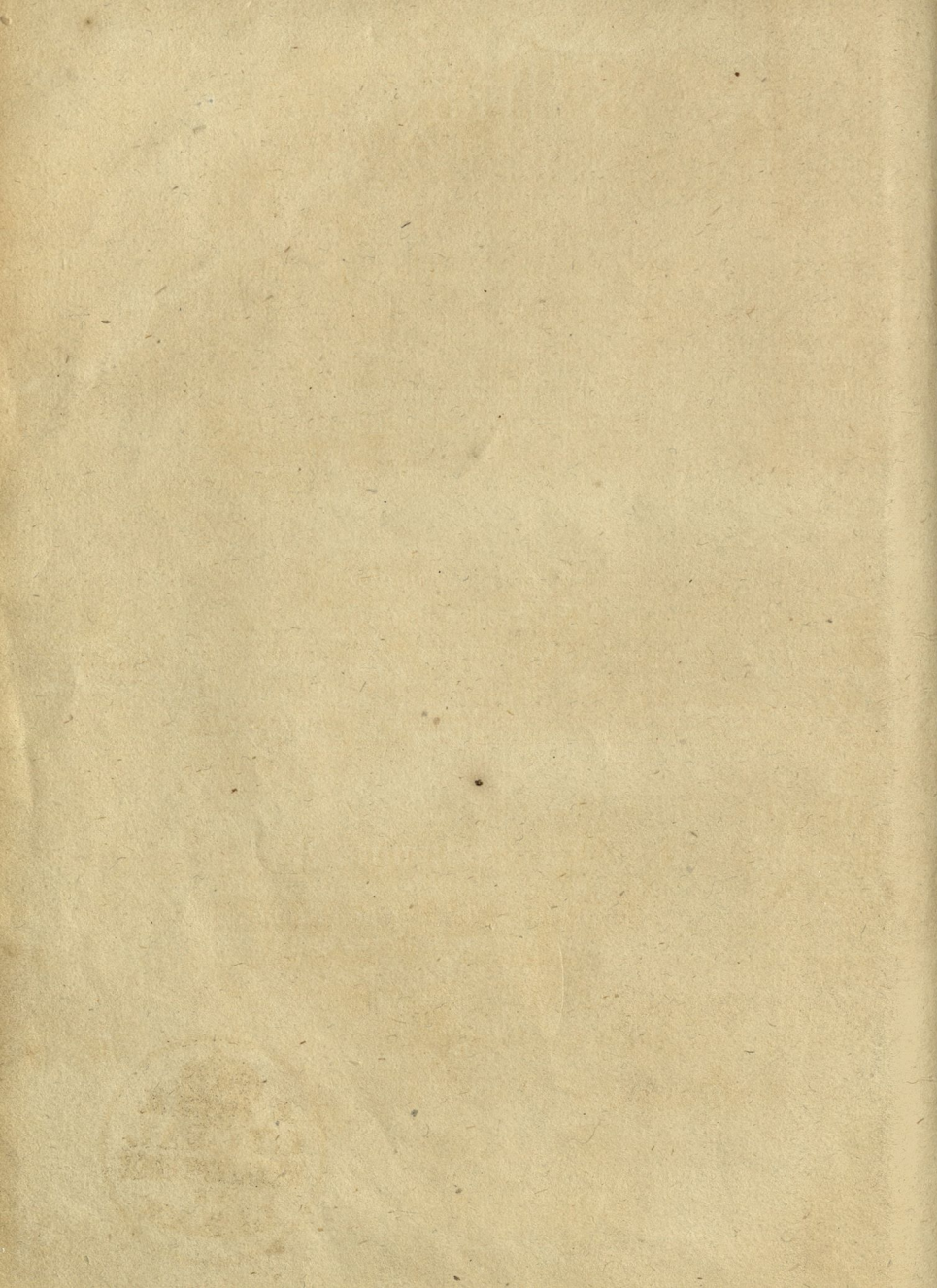


✓  
1837/1. V. 3. a.

9. 4°











IN = 03 000 3921



Den Durchleuchtigen

Hochgebornen Fürsten vñ Herren /

Herrn Johannis Friderichen dem Wiltlern / vnd

Herrn Johannis Wilhelm Gebrüdern / Hers

zogen zu Sachsen / Landtgrauen in

Döringen / vnd Marggrauen

zu Meyssen / etc.

Gnad vnd Frid von Gott dem Vat

ter / durch Jesum Christum vnsern

Herrn vnd Heilandt.

**D**

urchleuchtige / Hochge

borne Fürsten / Gnedige Herren /

Wie Gott die Kinder Ahe / straf

sen / vnd sie von irem freyenlichen

fürnehmen abschrecken wolt / die ein Thurn an

gefangen zubawen / dessen Spitz bis an den

Himmel reichete / hat er vnder ihnen die Spra

chen verwelchet / das keiner den andern mehr

verstehen kundt / vñ also von irem vorhaben

ablassen müsten. Daher S. Paulus geschrieben /

das die Sprachen nicht den Glaubigen / sonder

den Unglaubigen zu einem zeichen geben seyen.

A ij

Also

Gen. 11a

1 Cor. 14

Es. 28.



Matth. 28.

Marc. 16.

Acto. 2.

Also hat er widerumb die glieder seiner lieben Christenheit / auß allen Sprachen vñ Zungen / durch seinen heiligen Geist / in die einigkeit des rechten wahren Glaubens / versamen wöllen. Zu wölchem Werck er seine heilige Apostel am Pfingstag mit dem heiligen Geist erfüllet / vnd mancherley gaben desselben ihnen mitgetheilt / sonderlich aber / das sie in einem augenblick allerley Sprachen verstanden / vnd geredt / darmit sie bey allerley Völkern in der Welt / dahin sie der H<sup>er</sup>z abfertigt / im namen Christi Bűß vnd vergebung der Sünden verkündigen / vnd lehren kündten. Wiewol nun Gott ermelte Gaben nicht mehr der gestalt / wie den Aposteln am Pfingstag beschehn / jederman mittheilt / jedoch erweckt er nach seiner grossen vñ vnaussprechlichen gütte vnd barmherzigkeit etliche nach seinem gefallen / da einer in diser / der ander in anderer Sprach der Gemein Gottes mit verdolmetschűg oder auflegung / der heilige Schrifft / seiner Kirchen nűzlichen dienen kan.

In massen wir in Teutschlandt sehen / wölchen für allen Völkern der Welt der H<sup>er</sup>z das Liecht seines heiligen Euangeliums dardurch sonderlich lassen auffgehen / das sie auß dem alten vnd newen Testament / so auch für den gemeinen



meinen Mann ganz eigentlich vnnnd wol ver-  
deutscht / seinen Göttlichen willen / vnd den ein-  
feltigen / gewissen / bestendigen / vnd vnfehlba-  
ren Weg lernen künden.

Wölches Licht der Allmechtig nicht allein  
in Teutschlandt leuchten / sonder hat auch sei-  
nen schein / in die vmbligende Königreich / Für-  
stenthumb / vnd Lender geben lassen. Vnd also /  
dem Allmechtigen sey lob / ehr vnd danck / endt-  
lich auch / an vns die Crobaten / vnnnd Winden  
gelanget.

Darmit dann sollicher theürer Schatz nicht  
bey etlichen wenigen allein auffgehalten / sonder  
auch vnder die gemein Gottes / weit außgebrei-  
tet werde / haben durch eingeben Gottes etliche  
vnder vns / dise arbeit ( so güt wir vermöcht /  
vnd Gott seine gnad verlihen ) vnder die handt  
genommen / vñ beids in die Windisch vnd Cro-  
batische Sprach / nützliche vnnnd nottwendige  
Büchlin trewlich verdolmetscht / dardurch die  
gemein Christi bey vns erbawt werde möchte.

Besonders aber / weil der leidig Sathan  
nicht seyret / vnnnd gleich am anfang / wann die  
Kirchen noch zart / allerley jrige vñ Sectische

A iij      Lehr



Lehr begert einzuführen / die einfeltigen darmit  
an der gnaden Gottes zuverhindern / wie dann  
den Gallatern beschehen / so durch den H. Pau-  
lum bekert / vnd wie er selbs schreibt / widerge-  
boren / gleichwol durch die falsche Apostel / so ne-  
ben eingeschlichen / ir gemacht / vñ zum theil ver-  
führt worden / haben wir die Christlich bekant-  
nus von den fürnehmsten vnd strittigen Arti-  
ckeln vnserer warē Christlichen Religion gleich  
anfangs vnder handen genomen / so die Christ-  
lichen Churfürsten vnd Stendt der waren E-  
uangelischen Religion der Röm. Key. Ma. Ca-  
rolo dem 5. zu Augspurg übergeben / in wölcher  
auff dz aller kürzest vñ einfeltigst / die fürnehmste  
Hauptarticke der ganze Christliche Lehr begrif-  
fen / darnach vermüg Göttlichs worts (darauf  
sie gezogen) die Kirchē angericht / vñ vor jriger  
Lehr mögen verwaret vnd verhüttet werden.  
Dann von nöthen / das in der Kirchen Gottes /  
vnder so vil vñ mancherley spaltungen / die Die-  
ner derselben / ein gewisse vñ beständige Lehr ha-  
ben / kurz verfasst / so der Gemein Gottes nutz-  
lich möge fürgetragen werden.

Sise vnser einfeltig vnd ringsfüge arbeit / ha-  
ben E. F. G. wir darumb zuschreiben wölle / die-  
weil E. F. G. Christlichste vnd Hochlöblichste  
Anherin / vñ Herz Vatter hochlöblichster vnd  
liger



seliger gedechtnus die Churfürste zu Sachsen/  
solcher Lehr mit allein anfenglich in derselbe Lan-  
den herberg gegeben / sonder auch so bestendig/  
vnd mit höchster gefahr bekennet / vnd über der-  
selben all jr vermögen zugesetzt.

Vñ setzen demnach in keinen zweifel / so E. F.  
G. sehen / vñ in der that spüre / dz in disem Werck  
anders nichts / dan die rein heilsam Lehr des H.  
Euangelij / lauter vnd vnuerfelscht aufgebracht /  
E. F. G. werden jr die befürderung desselben /  
wie auch andere Christlichen Potentaten / mit  
gnaden beuolhen sein lassen / den der Allmechtig  
vnsrer Zeug ist / vor dessen Angesicht wir stehen /  
das wir hierin keinen eigen nutz suchen / bey wöl-  
chem nach der Lehr Christi auch das Leben in  
gefahr zusetzen / wir schuldig / vnd durch Gottes  
gnad nach seinem willen gehorsam / auff das bey  
so vil tausent Menschen / das lebendig erkannt-  
nus Christi / vnd seiner gütthaten wider auff-  
gehen möchte / die sonst in irer blindtheit ewig-  
lich sterben vnd verderben müsten / da dann dz  
heil einer einigen Seel höher / dann der ganzen  
Welt Reichthumb zühaltten.

Der Allmechtig wöll E. F. G. sampt andern  
Christlichen Potentaten / so zu befürderung der  
ehren



ehren Gottes / vnd außbreitung seines heiligen  
Namens / nichts an jnen erwinden lassen / sol-  
lichs alles nach seiner gnedigen vnnnd Vätterli-  
chen züßag / mit seinem Segen reichlich erstat-  
ten / vnd L. F. G. lange zeit in Christlicher vnd  
friedlicher Regierung gnediglich erhalten.  
Datum Vrach am 20. tag Octob. Anno 1562.

Erwer Fürst. G.

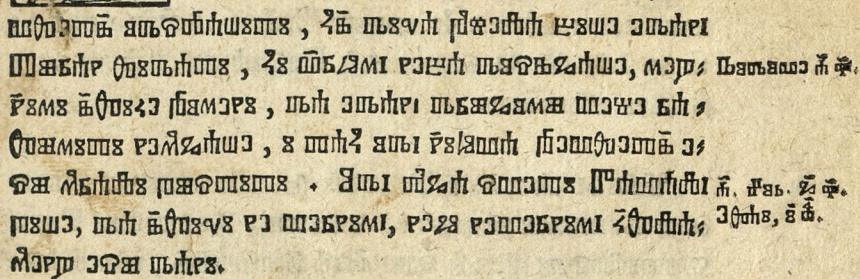
Vnderthenige

Primus Truber Creiner.  
Antonius Salmara.  
Stephanus Consul Histrianus.



WEDNESDAY.

ଜଣକମାନଙ୍କଃଃ ଚିନ୍ତାବିଷୟାଦିଃ ସାଧ୍ୟମ୍.



ഗുഹ? ട്രൈബ്ബിൾ ട്രൈബ്ബിൾ ട്രൈബ്ബിൾ ട്രൈബ്ബിൾ ട്രൈബ്ബിൾ  
 ട്രൈബ്ബിൾ ട്രൈബ്ബിൾ ട്രൈബ്ബിൾ ട്രൈബ്ബിൾ ട്രൈബ്ബിൾ











П Б Э Ъ З Я Р Я Б.

[illegible]

ദിവി പരിധാ വിജ്ഞാപനം & കർമ്മാദി പാഠങ്ങൾ , മഹാ മഠം ൧൧.  
 ൧൦. ൨൨. ശുദ്ധി വിജ്ഞാപനം , കർമ്മാദി ൧൧. ൧൦. ൨൨. കർമ്മാദി  
 കർമ്മാദി & പാഠങ്ങൾ ശുദ്ധിവിജ്ഞാപനം & മഹാമഠം ൧൧. ൧൦. ൨൨.  
 പാഠങ്ങൾ & പാഠങ്ങൾ ശുദ്ധിവിജ്ഞാപനം , മഹാമഠം ൧൧.  
 ൧൦. ൨൨. , പാഠങ്ങൾ ൧൧. ൧൦. ൨൨. , പാഠങ്ങൾ ൧൧. ൧൦. ൨൨. ,  
 ൧൧.







# പ്രഥമോദ്ധ്യായം.

അദ്ധ്യായം : മഹാത്മ്യം പരമം ദൈവം മഹാത്മ്യം ,  
 ദൈവം ദൈവം ദൈവം ദൈവം ദൈവം ദൈവം ,  
 ദൈവം ദൈവം ദൈവം : ദൈവം , ദൈവം , ദൈവം ,  
 ദൈവം ദൈവം ദൈവം മഹാത്മ്യം ദൈവം ദൈവം  
 ദൈവം ദൈവം . ദൈവം ദൈവം ദൈവം ദൈവം ,  
 ദൈവം , ദൈവം , ദൈവം .

ദൈവം , ദൈവം , ദൈവം .

ദൈവം ദൈവം ദൈവം .

ദൈവം ദൈവം ദൈവം ദൈവം .  
 ദൈവം ദൈവം ദൈവം .  
 ദൈവം ദൈവം ദൈവം ദൈവം .







































































































































100

[illegible]

ବିଷୟାବଳୀ















































ПѢСНЬ ЗЛАЯ РЯД.

[illegible][illegible][illegible]

ΣΗΜΕΙΩΣ







































१३०१ . १६३०  
 १३०२ . १६३०  
 १३०३ . १६३०

[illegible]

Քրիստոս Մանուկ

ԼճՈՒԿԱՆՔԻՆԻՍ ԳՐԱԲՆԱԿԱՆՔԻՆԻՍ:

Յարիւր Քննչա՞ն Թիւաճաճա Յոսեփն Եսայի.

ജാതികളെക്കുറിച്ചുള്ള വിവരങ്ങൾ.

[illegible]

പ്രകാശനം: സിദ്ധമന്തം 308.

Յարմարի ֆլեթսկի: Դեպքի ժողովարար:

தெய்வநாயகம் திருவாரூர் அருள்மீதுழைக்கப்படுகிறது.

[illegible]

വികസനം ഉറപ്പാക്കുന്നതിനായി  
 വികസനം ഉറപ്പാക്കുന്നതിനായി

Digitized by Google

† ൧ ൦ ൪ ൫ ၃



[illegible][illegible]











† 16 11 8 4 3 11 8 8 12 13 14 15,

[illegible][illegible]

൧൦൪൪൪൪൪ ൪൪൪൪  
 ൨൦ ൪൪൪൪൪൪ (൪൪  
 ൪൪ ൪൪൪൪൪ ൪൪൪൪  
 ൪൪൪൪) ൪൪൪൪൪൪ ;  
 ൪൪ .

[illegible]















† ၆၈၈ နှစ်မှစ၍ ၈၈၈ နှစ်အထိ

[illegible][illegible]

सङ्कटम्















† 16 00 8 4 2 00 8 8 10 8 4 8,

[illegible]







ਸਤਨਾਮੁ ॥ ਨਮੋ ਭਗਵੰਤਾ ॥

[illegible]











[illegible][illegible]



[illegible][illegible]

മുണ്ടായൻ ദ ജന്മധുഃ,  
 ദൻ പ്പിൻമെന്തെന്തെ,  
 ദൻ റ്റുണ്ടെൻ നെങ്ക,  
 മൻ, മൻ ദെ റ്റെന്ത  
 മെന്തെ ദ റ്റെന്തെ  
 മെന്തെ. മിന്നെ, ദൻ  
 മെന്തെ.

[illegible]

॥







തിരുമനസ്സുടേ നടുവേ പെടേണ്ട ഒരു തൊന്നുമ്പിന്നായെ ഞ  
 ള്ള ഒരുമിട്ടു പെട്ടേ, ലിപിനാലുതരികുമ്പിന്നായെ ഞ്ങൾ . മിനകളെ പെ  
 ള്ള . നന്നായെ .

අත්‍යාවශ්‍යතාවයක් හේතුකොටගෙන අධ්‍යයනයට, දින පිළිගෙන  
 මාර්ගයක් හඳුනා අත්‍යාවශ්‍යතාවයක් හේතුකොටගෙන, මාර්ගයක්  
 හඳුනා දෙනු ලබන අතර, අධ්‍යයනයක් හඳුනා දෙනු ලබන අතර, අධ්‍යයනයක්  
 හඳුනා දෙනු ලබන අතර, අධ්‍යයනයක් හඳුනා දෙනු ලබන අතර, අධ්‍යයනයක්

[illegible]

**വി**കുലം കല്പിതം, സർവ്വം തന്നെ നമസ്കരം, വിജയം  
 വിജയം, സർവ്വം തന്നെ നമസ്കരം വിജയം വിജയം  
 വിജയം വിജയം വിജയം വിജയം വിജയം വിജയം

൧൭൯൩ ഏപ്രിൽ ൨൪  
 ഓൺ ദിവസം  
 ൧൭൯൩. ഏപ്രിൽ ൨൪  
 ൧൭൯൩. ഏപ്രിൽ ൨൪

ਉਸਤ































[illegible]

ദേശം കേൾക്കുന്നവർ,  
 കേൾക്കുന്നവർ,  
 മിത്രങ്ങൾക്കുവേണ്ടി  
 അർപ്പണമർപ്പിക്കുക.  
 ദൈവം. ദൈവം.

[illegible]

၁၈၊ နှစ်သိန်းငါးရာ့နှစ်.

[illegible][illegible]



































[illegible]















































































18  
 19  
 20  
 21  
 22  
 23  
 24  
 25  
 26  
 27  
 28  
 29  
 30  
 31  
 32  
 33  
 34  
 35  
 36  
 37  
 38  
 39  
 40  
 41  
 42  
 43  
 44  
 45  
 46  
 47  
 48  
 49  
 50  
 51  
 52  
 53  
 54  
 55  
 56  
 57  
 58  
 59  
 60  
 61  
 62  
 63  
 64  
 65  
 66  
 67  
 68  
 69  
 70  
 71  
 72  
 73  
 74  
 75  
 76  
 77  
 78  
 79  
 80  
 81  
 82  
 83  
 84  
 85  
 86  
 87  
 88  
 89  
 90  
 91  
 92  
 93  
 94  
 95  
 96  
 97  
 98  
 99  
 100

88  
BB  
44  
EE  
BB

BB



























































































































































































































































































































































# ආරාධනා පිළිබඳව දේශනා

අපගේ ප්‍රධාන අරමුණ වන්නේ ආගමික ජීවිතයේ ස්වභාවය සහ අර්ථය පිළිබඳව අපගේ අවබෝධය වැඩිදියුණු කිරීමයි. මෙය අපගේ ආගමික ජීවිතයේ මූලික අංගයක් වන බැවින්, අප එය ඉතාමත් වැදගත් ලෙස සලකමු. ආගමික ජීවිතය යනු, ආගමික ජීවිතයේ මූලික අංගයක් වන බැවින්, අප එය ඉතාමත් වැදගත් ලෙස සලකමු. ආගමික ජීවිතය යනු, ආගමික ජීවිතයේ මූලික අංගයක් වන බැවින්, අප එය ඉතාමත් වැදගත් ලෙස සලකමු.

## ආගමික ජීවිතයේ මූලික අංගය

ආගමික ජීවිතයේ මූලික අංගය, අපගේ ආගමික ජීවිතයේ මූලික අංගය වන බැවින්, අප එය ඉතාමත් වැදගත් ලෙස සලකමු.

ආගමික ජීවිතයේ මූලික අංගය

ආගමික ජීවිතයේ මූලික අංගය, අපගේ ආගමික ජීවිතයේ මූලික අංගය වන බැවින්, අප එය ඉතාමත් වැදගත් ලෙස සලකමු.























































































ᲙᲗᲗᲗ ᲙᲗᲗᲗ

ᲢᲠᲠᲗ ᲙᲣᲣᲗᲗ, ᲢᲣᲗᲗᲗᲗ.

പാലക്കാട് ജില്ലയിലെ പാലക്കാട് താലൂക്കിലുള്ള പാലക്കാട് റവന്യൂ ഓഫീസ്, 28 നവംബർ 1958

[illegible]

കേരള : കേരളം , പതിനാലാം നൂറ്റാണ്ടിന്റെ തുടക്കം

ഭരത മഹർഷി സ്തോത്രം

சுற்றுக்கள் .

പ്രകാശമി പ്രദർശനമുണ്ടാകുമ്പോൾ ഓരോ ദിക്കിൽ പ്രദർശനമുണ്ടാകും

ശബരിമലയിൽ പൂജാർച്ചനയ്ക്കുവന്നവർക്ക് പലതരം പ്രാദികളും ഉണ്ടാകുന്നു. അവയെ പലതരം പ്രാദികളായി വിഭജിക്കാം.

மதுரை மீதுள்ள சிவகாமசுந்தரி,      இவ் பெருமையின் மீ. மீ. மீ.

ԶԲԱՄԻ 488 Երչի ուղիներուն մեջն ընդ զի Թորոնք,

[illegible]

ജനകി, ദളിത് വിമോചനത്തിനായി പ്രവർത്തിക്കുന്ന ഒരു സ്ത്രീ,

1003. 1004. 1005.

[illegible]

ඉන්ද්‍රප්‍රස්ථය ප්‍රමාදයෙන් තිබියහොත් ද ඉතිරිවූයේ . එහි

4thous. 56.

୧୮୫୫ ମସିହା ୨୯ତମ ଅଗଷ୍ଟ.

മുഖ്യമന്ത്രി, മുഖ്യമന്ത്രിയുടെ ഉദ്യോഗസ്ഥർ, മുഖ്യമന്ത്രിയുടെ ഉദ്യോഗസ്ഥർ

୧୫୫୫ ଓ ୧୫୫୬ ମସିହା.  
 ଶ୍ରୀ ୧୫୫୫. ୫୫.

Պրահն ուրի՜ն Երեմի մեզէջէ տալի բժ թո՛ղաքա. բն չո՛ւն. 5.

ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀ ଗ୍ରହଣ କରନ୍ତୁ ଏବଂ ଚିନ୍ତାଧାରା ଉପରେ ଆଧାର କରି ପଦକ୍ଷେପ ଗ୍ରହଣ କରନ୍ତୁ।

පාස නැගීමෙන්, පාස දීර්ඝ වන්නා වූ බැවින්, පාස දීර්ඝ වන්නා වූ බැවින්,

മൗലികപരിമിതികൾക്കു മേൽ കൈമാറ്റം നടത്തുന്നതിനുള്ള അനുമതി, മൗലിക

ଜୟୀରାମ ୧୫, ଫେବୃଆରୀ, ଶ୍ରୀରାମଚନ୍ଦ୍ରପୁର, ୧ ଜୁଲାଇ

DMS 002/4











# අ ජ බ් ධ.

8 බ්. ව්‍ය ආරම්භය ප්‍රකාශනයේ ඉගෙනීම, එහි අර්ථය. බ්. බ්.

8 ද. ව්‍යවහාරිකයන්ගේ ජීවිතය, ප්‍රකාශනයෙන්, ව්‍යවහාරිකයන්  
 සහ ප්‍රකාශනයෙන්, ව්‍යවහාරිකයන්ගේ ජීවිතය. එහි අර්ථය. බ්. බ්.

8 බ්. ව්‍යවහාරිකයන්ගේ ජීවිතය. එහි අර්ථය. බ්. බ්. බ්. බ්.

8 ට. ව්‍යවහාරිකයන්ගේ ජීවිතය. එහි අර්ථය. (බ්. බ්.)

8 බ්. ව්‍යවහාරිකයන්ගේ ජීවිතය. එහි අර්ථය. බ්. බ්.

8 ක්. ව්‍යවහාරිකයන්ගේ ජීවිතය, ප්‍රකාශනයෙන්, ව්‍යවහාරිකයන්ගේ ජීවිතය  
 සහ ප්‍රකාශනයෙන්. එහි අර්ථය. ප්. ප්. ප්. ප්. ප්. ප්. ප්. ප්. (ප්. ප්.)

8 ට. ව්‍යවහාරිකයන්ගේ ජීවිතය. එහි අර්ථය. ප්. ප්. ප්. (ප්. ප්. ප්. ප්.)

බ්. ව්‍යවහාරිකයන්ගේ ජීවිතය, ප්‍රකාශනයෙන්, ව්‍යවහාරිකයන්ගේ ජීවිතය  
 සහ ප්‍රකාශනයෙන්. එහි අර්ථය. ප්. ප්. ප්. (ප්. ප්. ප්. ප්.)

බ්. ව්‍යවහාරිකයන්ගේ ජීවිතය, ප්‍රකාශනයෙන්, ව්‍යවහාරිකයන්ගේ ජීවිතය  
 සහ ප්‍රකාශනයෙන්. එහි අර්ථය. (ප්. ප්. ප්. ප්. ප්. ප්. ප්. ප්.)

බ්. ව්‍යවහාරිකයන්ගේ ජීවිතය, ප්‍රකාශනයෙන්, ව්‍යවහාරිකයන්ගේ ජීවිතය. එහි අර්ථය. ප්.

බ්. ව්‍යවහාරිකයන්ගේ ජීවිතය. එහි අර්ථය. ප්. ප්.

බ්. ව්‍යවහාරිකයන්ගේ ජීවිතය, ප්‍රකාශනයෙන්, ව්‍යවහාරිකයන්ගේ ජීවිතය. එහි අර්ථය. ප්. ප්.

බ්. ව්‍යවහාරිකයන්ගේ ජීවිතය, ප්‍රකාශනයෙන්, ව්‍යවහාරිකයන්ගේ ජීවිතය. එහි අර්ථය. (ප්. ප්.)

බ්. ව්‍යවහාරිකයන්ගේ ජීවිතය. එහි අර්ථය. ප්. ප්.

බ්. ව්‍යවහාරිකයන්ගේ ජීවිතය, ප්‍රකාශනයෙන්, ව්‍යවහාරිකයන්ගේ ජීවිතය. එහි අර්ථය. (ප්. ප්. ප්.)

# අ ජ බ් ධ.







Ի՞նչ Երևի :

Ինչպէս Նազարեթցի Կարմա, նախ քան թաղանթագործութիւնը,  
 ապա, ինչպէս ժողովուրդը ճշմարտացի քննարկէր ինքին :



Ինչպէս ճշմարտացիութեամբ խոստովանէր, և ինչպէս ճշմարտացի  
 էր ինքն ինքին քան թաղանթագործութիւնը, և ինչպէս :



ସେଥିରେ ଖିଚିଲି : ମାଣେଲେଇ ଏକାକୀ ଭାବେ ଏହି ଗଣନା  
 ଏବଂ ସଂଖ୍ୟାମାନଙ୍କ ଗଣନା, ଲାଭ ଲାଭ ଇତ୍ୟାଦି ଗଣନାମାନଙ୍କ ।



൧൧൫൪ ഏക ഭരണാ പ്രവർത്തനങ്ങൾക്കു നിയമം നൽകുന്നതിന്നു, നിയമം, ഭരണാഭാവം ഉണ്ടാകുന്നതിന്നു പ്രവർത്തനം.



